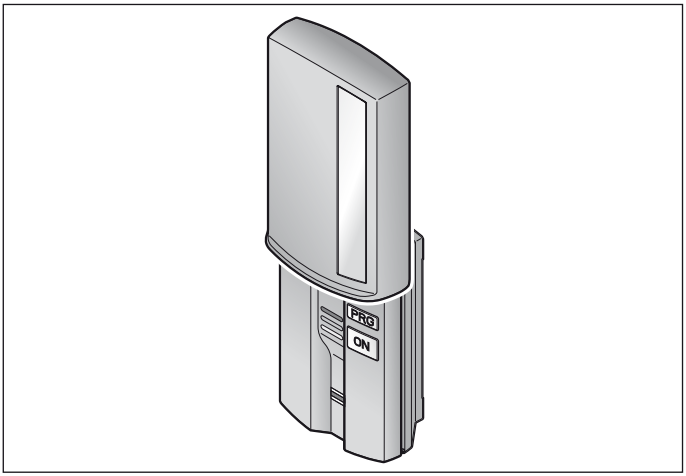


SK

Návod na montáž a obsluhu
Bezdrôtová čítačka odtlačkov prstov FFL 12 BiSecur

NL

ES

PT

TR20A249 RE / 02.2018

Slovenský preklad originálneho návodu Hörmann TR20A249 (03.2018), preklad: RPL Slovakia s.r.o. (SAVER), 2026. Obrázky a schémy sú z originálu. V prípade pochybností je rozhodujúci originálny návod výrobcu.

HÖRMANN

SAVER.sk – Otvárame vaše brány od roku 1995

Obsah

1 K tomuto návodu ... 28
2 Bezpečnostné pokyny ... 28
2.1 Určené použitie ... 28
2.2 Bezpečnostné pokyny na prevádzku čítačky odtlačkov prstov ... 28
3 Obsah balenia ... 29
4 Popis čítačky odtlačkov prstov FFL 12 BiSecur ... 30
5 Montáž ... 30
6 Uvedenie do prevádzky ... 32
6.1 Vloženie batérií ... 32
7 Prevádzka ... 33
8 Programovanie ... 33
8.1 Naučenie hlavných prstov ... 34
8.2 Naučenie používateľských prstov (B1 – B12) ... 37
9 Normálna prevádzka ... 39
9.1 Vyslanie rádiového kódu odtlačkom prsta ... 39
9.2 Opakované vyslanie ... 39
9.3 Blokovanie po niekoľkých neúspešných pokusoch ... 39
10 Naučenie a prenos / vysielanie rádiového kódu ... 40
10.1 Naučenie rádiového kódu ... 40
10.2 Prenos / vysielanie rádiového kódu ... 41
11 Vymazanie používateľských prstov ... 43
12 Reset zariadenia / nastavenie pevného kódu 868 MHz ... 45
12.1 Nastavenie pevného kódu 868 MHz ... 46
13 Prehľad indikácií LED a ovládacích prvkov ... 46
13.1 Indikácia LED ... 46
13.2 Ovládacie prvky ... 47
14 Čistenie ... 48
15 Likvidácia ... 48
16 Zoznam pamäťových miest ... 48
17 Technické údaje ... 48
18 EÚ vyhlásenie o zhode ... 49

Šírenie a rozmnožovanie tohto dokumentu, ako aj používanie a oznamovanie jeho obsahu, sú zakázané, pokiaľ to nie je výslovne povolené. Porušenie zakladá povinnosť náhrady škody. Všetky práva pre prípad zápisu patentu, úžitkového vzoru alebo dizajnu vyhradené. Zmeny vyhradené.

Vážený zákazník, sme radi, že ste sa rozhodli pre kvalitný výrobok našej spoločnosti.

1 K tomuto návodu

Pozorne si prečítajte celý návod, pretože obsahuje dôležité informácie o výrobku. Dbajte na pokyny a dodržiavajte ich, predovšetkým bezpečnostné pokyny a výstrahy. Ďalšie informácie o zaobchádzaní s čítačkou odtlačkov prstov nájdete na internete na **www. hoermann. com**

Tento návod starostlivo uschovajte a zabezpečte, aby bol kedykoľvek dostupný všetkým používateľom.

2 Bezpečnostné pokyny

2.1 Určené použitie

Čítačka odtlačkov prstov FFL 12 BiSecur je jednosmerný vysielač pre pohony a ich príslušenstvo. Môže pracovať s rádiovým systémom BiSecur aj s pevným kódom 868 MHz. Rádiový kód možno vyslať, keď sa rozpozná jeden alebo viac vopred naučených odtlačkov prstov.

Iné spôsoby použitia sú neprípustné. Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené používaním v rozpore s určením alebo nesprávnou obsluhou.

2.2 Bezpečnostné pokyny na prevádzku čítačky odtlačkov prstov

⚠VAROVANIE

Nebezpečenstvo zranenia pri pohybe brány

Pri ovládaní čítačky odtlačkov prstov môže pohyb brány zraniť osoby.

- ▶ Zabezpečte, aby sa čítačky odtlačkov prstov nedostali do rúk deťom a aby ich používali len osoby poučené o funkcii diaľkovo ovládanej brány!
- ▶ Ak má brána len jedno bezpečnostné zariadenie, ovládajte čítačku odtlačkov prstov len s priamym výhľadom na bránu!
- ▶ Cez diaľkovo ovládané brány prechádzajte pešo alebo autom, až keď je brána v koncovej polohe Otvorené!
- ▶ Nikdy nestojte v priestore pohybu brány.

⚠VAROVANIE

Nebezpečenstvo výbuchu pri nesprávnom type batérie

▶ Pozrite výstrahu v kapitole 6.1

⚠POZOR

Nebezpečenstvo poranenia neúmyselným pohybom brány

▶ Pozrite výstrahu v kapitole 10

UPOZORNENIE

Poruchy funkcie spôsobené vplyvmi prostredia

Nedodržanie týchto pokynov môže narušiť funkciu! Chráňte čítačku odtlačkov prstov pred týmito vplyvmi:

- Priame slnečné žiarenie (prípustná teplota okolia: –20 °C až +60 °C)
- Vlhkosť
- Prach

UPOZORNENIE

Poškodenie ostrými alebo kovovými predmetmi

Poškodenie povrchu snímača prstov môže spôsobiť poruchy funkcie.

▶ Cez snímač prstov neťahajte ostré ani kovové predmety, napr. prstene.

POZNÁMKY:

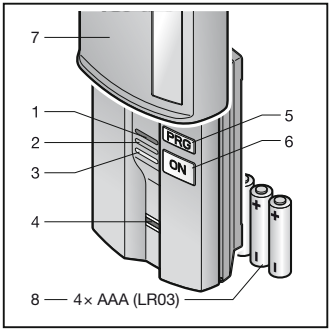
- Ak garáž nemá samostatný vchod, všetky zmeny a rozšírenia programovania rádiových systémov vykonávajte zvnútra garáže.
- Po naprogramovaní alebo rozšírení rádiového systému vykonajte skúšku funkčnosti.
- Na uvedenie rádiového systému do prevádzky alebo jeho rozšírenie používajte len originálne komponenty.
- Miestne podmienky môžu ovplyvniť dosah rádiového systému.
- Mobilné telefóny GSM 900 môžu pri súčasnom používaní ovplyvniť dosah.

3 Obsah balenia

- Bezdrôtová čítačka odtlačkov prstov FFL 12 BiSecur
- 4 × 1,5 V batéria, typ: AAA (LR 03), alkalicko-mangánová
- Upevňovací materiál
- Návod na obsluhu

SAMER.SK

4 Popis čítačky odtlačkov prstov FFL 12 BiSecur

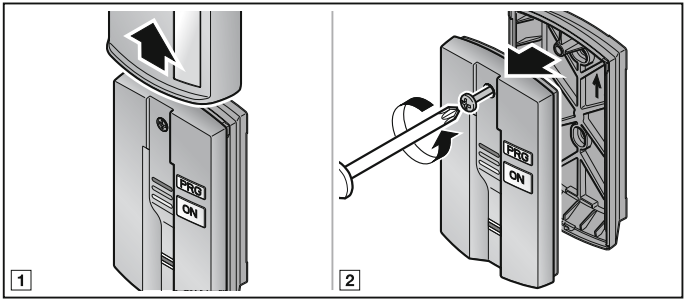


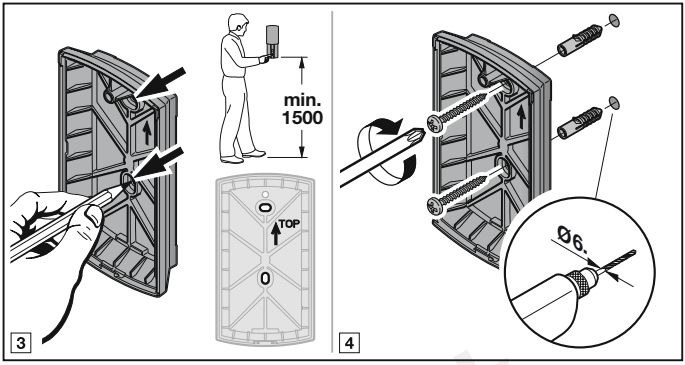
1 Červená LED
2 Modrá LED
3 Zelená LED
4 Snímač prstov (senzor)
5 Tlačidlo **PRG**
6 Tlačidlo **ON**
7 Kryt
8 Batérie

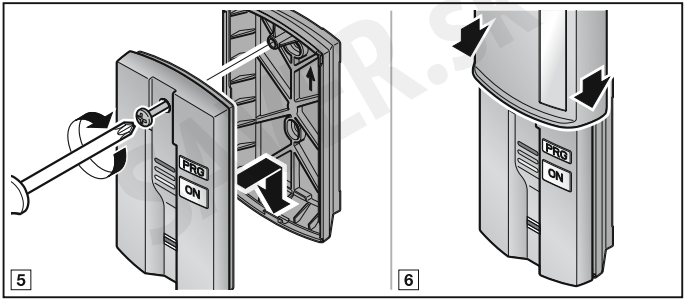
5 Montáž

POZNÁMKA:

Pred montážou čítačky odtlačkov prstov skontrolujte, či sa rádiový kód na zvolenom mieste dá prijať. Priama montáž na kov zhoršuje dosah. V takom prípade montujte so vzdialenosťou 2 – 3 cm.




min.
1500
TOP
Ø6
3
4

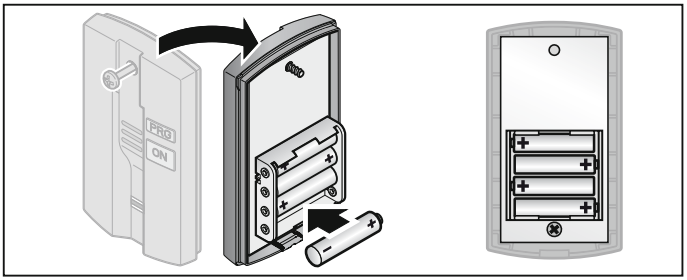

PRG
ON
PRG
ON
5
6

6 Uvedenie do prevádzky

Čítačka odtlačkov prstov FFL 12 BiSecur je pripravená na prevádzku hneď po vložení batérií.

6.1 Vloženie batérií

1,5 V batéria, typ AAA (LR03), alkalicko-mangánová



⚠VAROVANIE

Nebezpečenstvo výbuchu pri nesprávnom type batérie

Pri výmene batérií za nesprávny typ batérie hrozí nebezpečenstvo výbuchu.

► Používajte len odporúčaný typ batérie.

UPOZORNENIE

Zničenie čítačky odtlačkov prstov vytečenými batériami

Batérie môžu vytiecť a zničiť čítačku odtlačkov prstov.

► Ak sa čítačka odtlačkov prstov dlhší čas nepoužíva, vyberte z nej batérie.

7 Prevádzka

Čítačka odtlačkov prstov má dve pamäťové miesta, každému je priradený jeden rádiový kód. Pred naučením odtlačku prsta možno zvoliť ktorékoľvek pamäťové miesto. Naučený odtlačok prsta potom vysiela príslušný rádiový kód.

Zelená LED rýchlo bliká a vyšle sa rádiový kód priradený odtlačku prsta.

POZNÁMKA:

Ak sú batérie takmer vybité, červená LED blikne 2-krát

a. po aktivácii zariadenia.

▶ Batérie **treba** čoskoro vymeniť.

b. a rádiový kód sa nevyšle.

▶ Batérie **treba** okamžite vymeniť.

8 Programovanie

Na správne naučenie odtlačku prsta treba ten istý prst úspešne potiahnuť cez snímač prstov 1-10-krát.

POZNÁMKA:

Pri učení odtlačku prsta treba prst ťahať cez snímač v správnej polohe a so zvýšeným tlakom.



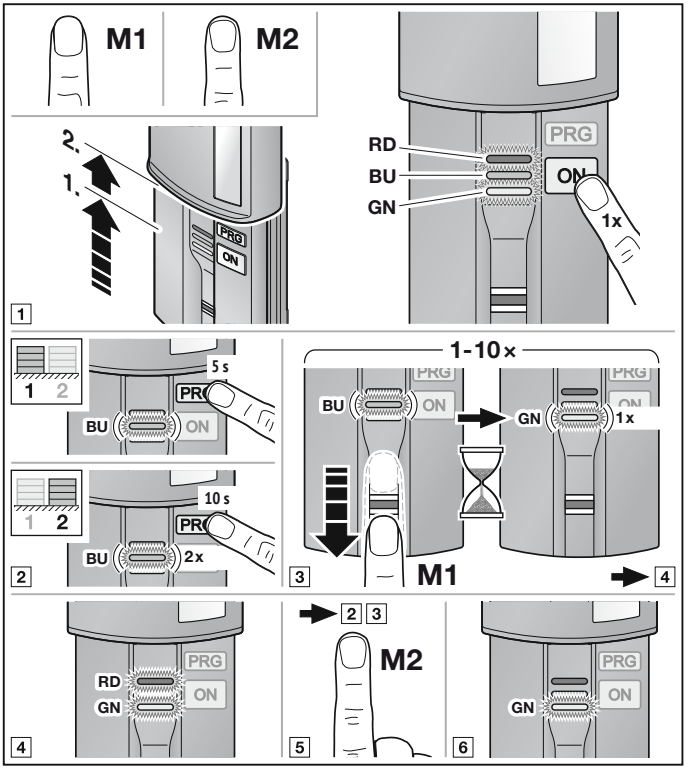
Prvé dva naučené odtlačky prstov sa uložia ako hlavné prsty. Ďalšie odtlačky prstov (používateľské prsty) možno naučiť len pomocou hlavných prstov.

POZNÁMKA:

Čítačka odtlačkov prstov vyšle príslušný rádiový kód, až keď sú naučené a rozpoznané oba hlavné prsty.

SAVER.SK

8.1 Naučenie hlavných prstov



POZNÁMKA:

Ak počas učenia uplynie viac ako 15 sekúnd, čítačka odtlačkov prstov sa vypne a postup treba zopakovať.

8.1.1 Prvý hlavný prst (M1)

1. Kryt posuňte nahor po druhú zarážku alebo stlačte tlačidlo **ON** – zariadenie sa aktivuje.

Rozsvietia sa všetky LED a signalizujú stav pri dodaní.

2. Tlačidlo **PRG** podržte stlačené najmenej

a. 5 sekúnd (voľba prvého pamäťového miesta rádiového kódu). Červená a zelená LED zhasnú a modrá LED počas celého učenia pomaly bliká.

b. 10 sekúnd (voľba druhého pamäťového miesta rádiového kódu). Červená a zelená LED zhasnú a modrá LED počas celého učenia pomaly bliká 2-krát.

3. Potiahnite prvý hlavný prst cez snímač.
Zelená LED raz pomaly blikne ako kladné potvrdenie.

4. Krok 3 s kladným potvrdením zopakujte až 9 ×. Keď zelená LED raz dlho blikne a modrá LED zhasne, **prvý** hlavný prst je uložený.

5. Potom sa rozsvieti červená a zelená LED – treba naučiť druhý hlavný prst.

Ak počas krokov 3 – 4 červená LED blikne 3-krát ako záporné potvrdenie, krok opakujte, kým nedostanete kladné potvrdenie. Ak dostanete záporné potvrdenie 10-krát za sebou, zariadenie učenie preruší. Kroky 2 – 4 zopakujte s iným prstom.

POZNÁMKA:

Kvôli prevádzkovej bezpečnosti odporúčame ako druhý hlavný prst naučiť odtlačok prsta inej osoby. Ak sú oba hlavné prsty od tej istej osoby, odporúčame naučiť odtlačok prsta z každej ruky.

SAVER.sk

8.1.2 Druhý hlavný prst (M2)

1. Kryt posuňte nahor po druhú zarážku alebo stlačte tlačidlo **ON** – zariadenie sa aktivuje.

Svieti červená a zelená LED.

2. Tlačidlo **PRG** podržte stlačené najmenej

a. 5 sekúnd (voľba prvého pamäťového miesta rádiového kódu). Červená a zelená LED zhasnú a modrá LED počas celého učenia pomaly bliká.

b. 10 sekúnd (voľba druhého pamäťového miesta rádiového kódu). Červená a zelená LED zhasnú a modrá LED počas celého učenia pomaly bliká 2-krát.

3. Potiahnite druhý hlavný prst cez snímač.
Zelená LED raz pomaly blikne ako kladné potvrdenie.

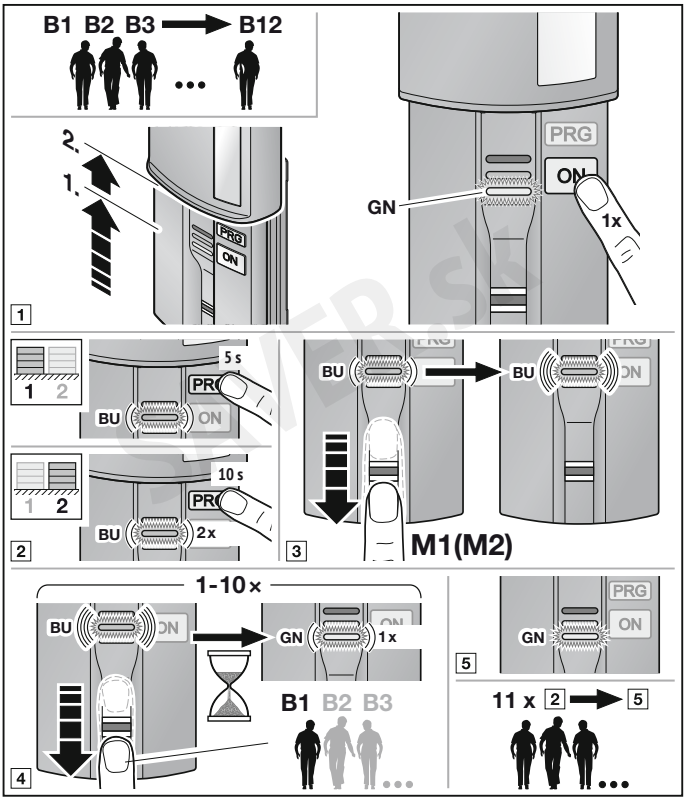
4. Krok 3 s kladným potvrdením zopakujte až 9 ×. Keď modrá LED zhasne a zelená LED svieti, **druhý** hlavný prst je uložený.

Hlavné prsty sú naučené a čítačka odtlačkov prstov je v normálnej prevádzke.

Ak počas krokov 3 – 4 červená LED blikne 3-krát ako záporné potvrdenie, krok opakujte, kým nedostanete kladné potvrdenie. Ak dostanete záporné potvrdenie 10-krát za sebou, zariadenie učenie preruší. Kroky 2 – 4 zopakujte s iným prstom.

8.2 Naučenie používateľských prstov (B1 – B12)

Naučiť možno najviac 12 rôznych používateľských prstov. Ak sa naučí ďalší používateľský prst, prvý sa bez upozornenia prepíše. Ak sa už naučený prst naučí druhýkrát, nezobrazí sa žiadne upozornenie ani chybové hlásenie. Odtlačok prsta sa rozpozná ako existujúci a nezaberie ďalšie pamäťové miesto.



ČASOVÝ LIMIT:
Ak počas učenia uplynie viac ako 30 sekúnd, čítačka odtlačkov prstov sa vypne a postup treba zopakovať.

8.2.1 Prvý používateľský prst (B1)

1. Kryt posuňte nahor po druhú zarážku alebo stlačte tlačidlo **ON** – zariadenie sa aktivuje.

Rozsvieti sa zelená LED.

2. Tlačidlo **PRG** podržte stlačené najmenej
   a. 5 sekúnd (voľba prvého pamäťového miesta rádiového kódu). Modrá LED pomaly bliká, očakáva sa hlavný prst.
   b. 10 sekúnd (voľba druhého pamäťového miesta rádiového kódu). Modrá LED pomaly bliká 2-krát, očakáva sa hlavný prst.

3. Potiahnite hlavný prst cez snímač.
Zelená LED raz pomaly blikne ako kladné potvrdenie. Modrá LED počas celého učenia rýchlo bliká. Očakáva sa používateľský prst.

4. Potiahnite používateľský prst cez snímač.
Zelená LED raz pomaly blikne ako kladné potvrdenie.

5. Krok 4 s kladným potvrdením zopakujte až 9 ×. Keď zelená LED raz dlho blikne a modrá LED zhasne, **prvý** používateľský prst je uložený.

Čítačka odtlačkov prstov je v normálnej prevádzke.

Ak počas krokov 3 – 5 červená LED blikne 3-krát ako záporné potvrdenie, krok opakujte, kým nedostanete kladné potvrdenie. Ak dostanete záporné potvrdenie 10-krát za sebou, zariadenie učenie preruší. Kroky 2 – 4 zopakujte s iným prstom.

Naučenie ďalších používateľských prstov (B2 – B12):

▶ Zopakujte kroky 3 – 5.

Dodatočné naučenie ďalších používateľských prstov (B2 – B12):

▶ Zopakujte kroky 1 – 5.

9 Normálna prevádzka

POZNÁMKA:
Ak bol rádiový kód predtým skopírovaný z diaľkového ovládača, treba pri **prvom** ovládaní systému potiahnuť prst cez snímač druhýkrát alebo stlačiť aj tlačidlo **ON**.

9.1 Vyslanie rádiového kódu odtlačkom prsta

1. Kryt posuňte nahor po prvú zarážku alebo stlačte tlačidlo **ON** – zariadenie sa aktivuje.

Rozsvieti sa zelená LED.

2. Potiahnite naučený prst cez snímač.
Zelená LED rýchlo bliká. Vyšle sa rádiový kód priradený tomuto odtlačku prsta.

POZNÁMKA:
Ak sa cez snímač potiahne nenaučený prst, zelená LED zhasne a červená LED 3-krát krátko blikne ako záporné potvrdenie. Potom sa zelená LED opäť rozsvieti.

9.2 Opakované vyslanie

Ak bol rádiový kód úspešne vyslaný (pozri kapitolu 9.1), môžete do 15 sekúnd tlačidlom **ON** vyslať ďalší rádiový kód. Počas vysielania zelená LED rýchlo bliká.

9.3 Blokovanie po niekoľkých neúspešných pokusoch

Ak sa ani po desiatich po sebe nasledujúcich pokusoch nerozpozná platný odtlačok prsta, čítačka odtlačkov prstov sa na 30 sekúnd zablokuje. Potom sa vráti do normálnej prevádzky.

Za určitých podmienok môže dôjsť k viacerým neúspešným pokusom:
- U osôb s mokrými rukami alebo s opotrebovanými či zjazvenými prstami.
- U osôb s veľmi znečistenými alebo mastnými prstami.
- U detí, ktorých odtlačky prstov ešte nie sú úplne vyvinuté.
- U osôb s veľmi úzkymi prstami alebo dlhými nechtami.

SAVER.SK

10 Naučenie a prenos / vysielanie rádiového kódu

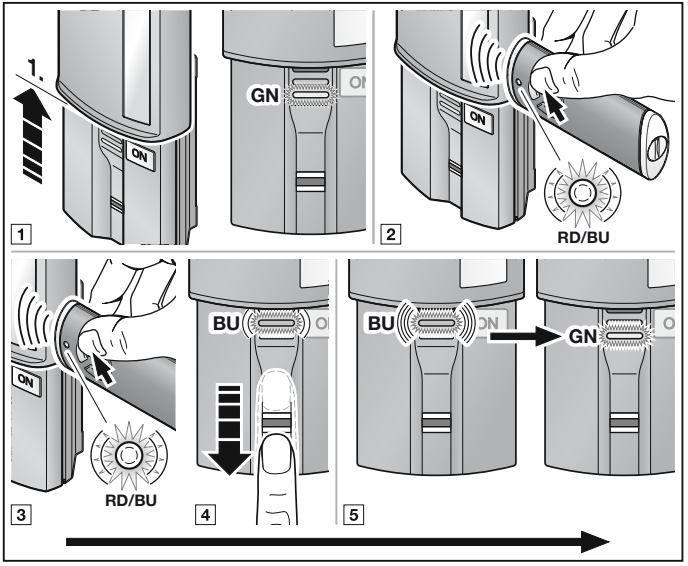
⚠POZOR

Nebezpečenstvo poranenia neúmyselným pohybom brány

Počas naučenia rádiového systému môže dôjsť k neúmyselnému pohybu brány.

- ► Pri naúčaní rádiového systému dbajte na to, aby sa v priestore pohybu brány nenachádzali osoby ani predmety.

10.1 Naučenie rádiového kódu



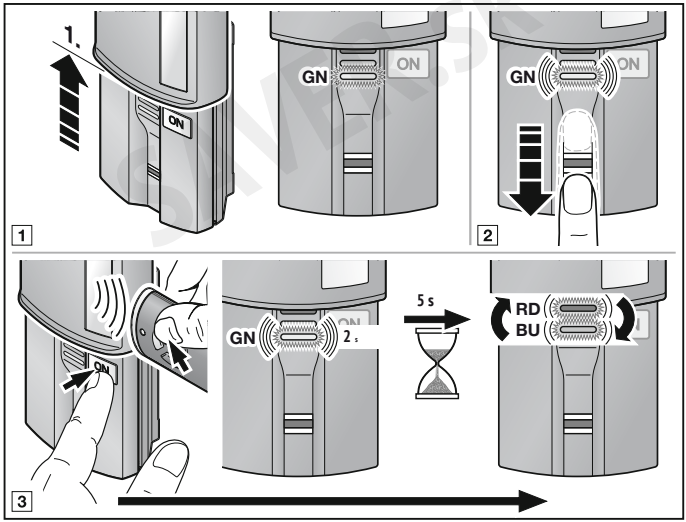
POZNÁMKA:

Ak počas učenia uplynie viac ako 20 sekúnd, čítačka odtlačkov prstov sa vypne a postup treba zopakovať.

1. Kryt posuňte nahor po prvú zarážku alebo stlačte tlačidlo **ON** – zariadenie sa aktivuje.
   – Rozsvieti sa zelená LED.
2. Diaľkový ovládač držte vpravo od čítačky odtlačkov prstov.
3. Stlačte a podržte tlačidlo diaľkového ovládača, ktorého rádiový kód sa má preniesť.
   – LED svieti 2 sekundy namodro a potom zhasne.
   – Po 5 sekundách LED bliká striedavo načerveno a namodro.
   – Diaľkový ovládač vysiela rádiový kód.
4. Cez snímač potiahnite naučený prst, ktorý je priradený rádiovému kódu príslušného pamäťového miesta.
   – Modrá LED pomaly bliká, očakáva sa rádiový kód.
   – Keď sa rádiový kód rozpozná, modrá LED rýchlo bliká.
   – Po 2 sekundách modrá LED zhasne.
   – Potom sa rozsvieti zelená LED.
5. Uvoľnite tlačidlo diaľkového ovládača.
   Rádiový kód tlačidla diaľkového ovládača je naučený.

Čítačka odtlačkov prstov je v normálnej prevádzke.

10.2 Prenos / vysielanie rádiového kódu



POZNÁMKA:
Ak počas učenia uplynie viac ako 20 sekúnd, čítačka odtlačkov prstov sa vypne a postup treba zopakovať.

1. Kryt posuňte nahor po prvú zarážku alebo stlačte tlačidlo **ON** – zariadenie sa aktivuje.

- Rozsvieti sa zelená LED.
  Diaľkový ovládač alebo prijímač (napr. pohon garážovej brány) pripravte na učenie podľa príslušného návodu na obsluhu.

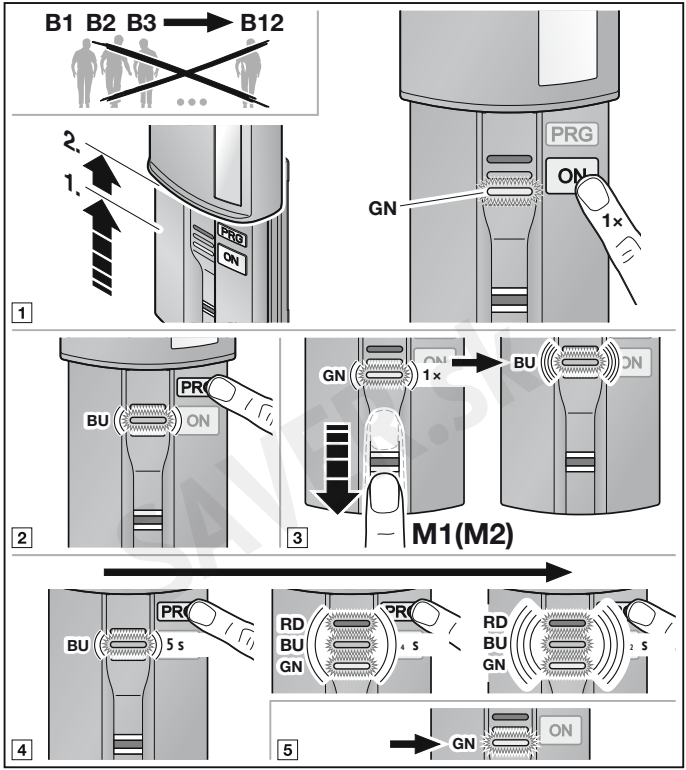
2. Potiahnite naučený prst cez snímač.
- Zelená LED rýchlo bliká.
- Vyšle sa rádiový kód priradený tomuto odtlačku prsta.

3. Stlačte a podržte tlačidlo **ON**.
- Zelená LED 2 sekundy rýchlo bliká a potom zhasne.
- Po 5 sekundách červená a modrá LED striedavo blikajú.
- Rádiový kód sa vysiela.

POZNÁMKA:
Prenos / vysielanie sa po 15 sekundách preruší.

4. Keď sa rádiový kód rozpozná, uvoľnite tlačidlo **ON**. Čítačka odtlačkov prstov je v normálnej prevádzke.

11 Vymazanie používateľských prstov



Jednotlivé odtlačky prstov nemožno vymazať. Pri vymazaní používateľských prstov zostanú zachované len hlavné prsty a rádiový kód.

1. Kryt posuňte nahor po druhú zarážku alebo stlačte tlačidlo **ON** – zariadenie sa aktivuje.

– Rozsvieti sa zelená LED.

2. Stlačte a podržte tlačidlo **PRG**.
- Zelená LED zhasne.
- Modrá LED pomaly bliká.
- Uvoľnite tlačidlo **PRG**.

3. Potiahnite hlavný prst cez snímač prstov.
- Zelená LED raz pomaly blikne ako kladné potvrdenie.
- Modrá LED rýchlo bliká.

4. Stlačte a podržte tlačidlo **PRG**.
- Modrá LED znova 5 sekúnd pomaly bliká.
- Všetky LED 4 sekundy pomaly blikajú.
- Všetky LED 2 sekundy rýchlo blikajú.

5. Uvoľnite tlačidlo **PRG**.
- Rozsvieti sa zelená LED.

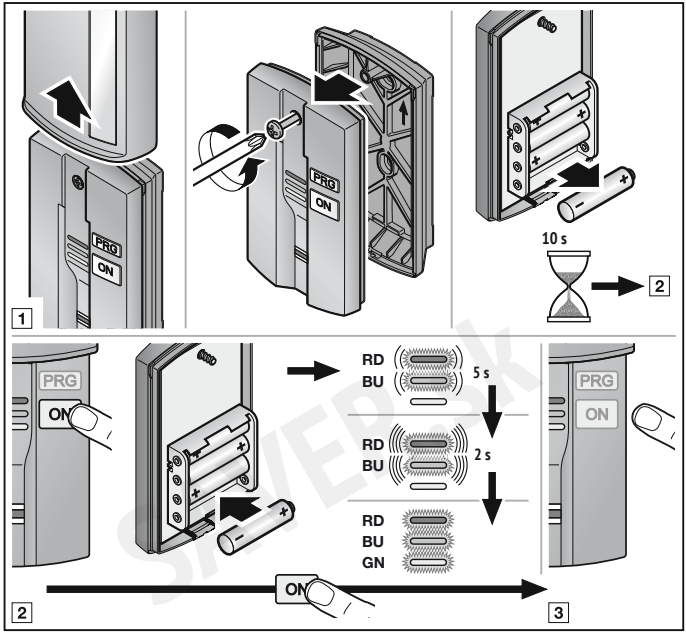
Všetky používateľské prsty sú vymazané.

Čítačka odtlačkov prstov je v normálnej prevádzke.

POZNÁMKA:

Ak tlačidlo **PRG** uvoľníte predčasne, používateľské prsty sa nevymažú.

12 Reset zariadenia / nastavenie pevného kódu 868 MHz



Po resete zariadenia sa vymažú všetky hlavné aj používateľské prsty. Nasledujúcimi krokmi sa všetky rádiové kódy priradia nanovo a čítačka odtlačkov prstov sa vráti do stavu pri dodaní.

1. Zložte hornú časť krytu čítačky odtlačkov prstov a na 10 sekúnd vyberte jednu batériu.

2. Stlačte a podržte tlačidlo **ON**.
3. Vložte batériu.
- Červená a modrá LED 4 sekundy pomaly blikajú.
- Červená a modrá LED 2 sekundy rýchlo blikajú.
- Svietia všetky LED.

4. Uvoľnite tlačidlo **ON**.
Všetky rádiové kódy sú nanovo priradené.
5. Nasaďte kryt čítačky odtlačkov prstov.

POZNÁMKA:
Ak tlačidlo **ON** uvoľníte predčasne, nové rádiové kódy sa nepriradia.

12.1 Nastavenie pevného kódu 868 MHz

Ak tlačidlo **ON** zostane stlačené aj po resete zariadenia, aktivuje sa pevný kód 868 MHz.

- Všetky LED 4 sekundy pomaly blikajú.
- Všetky LED 2 sekundy rýchlo blikajú.
- Rozsvieti sa červená LED.

Všetky rádiové kódy sú nanovo priradené.

POZNÁMKA:
Ak tlačidlo **ON** uvoľníte predčasne, zostane aktívny rádiový systém BiSecur. Ďalšie informácie o prevádzke čítačky odtlačkov prstov s pevným kódom 868 MHz nájdete na internete na **www.hoermann. com**

13 Prehľad indikácií LED a ovládacích prvkov

13.1 Indikácia LED

LED slúžia na indikáciu stavu a na vedenie používateľa.

Červená (RD)

Stav	Funkcia
Svieti po resete zariadenia	Stav pri dodaní (pevný kód 868 MHz)
Blikne 2-krát	Batérie sú takmer vybité
Blikne 2-krát a zariadenie sa vypne	Batérie sú vybité
Rýchlo blikne 3-krát	Záporné potvrdenie

Modrá (BU)

Stav	Funkcia
Bliká pomaly	Režim učenia hlavného prsta (prvé pamäťové miesto rádiového kódu)
Bliká pomaly 2-krát	Režim učenia hlavného prsta (druhé pamäťové miesto rádiového kódu)
Bliká rýchlo	Režim učenia používateľského prsta

Zelená (GN)

Stav	**Funkcia**
Svieti	Normálna prevádzka
Raz pomaly blikne	Kladné potvrdenie
	Uloženie záznamu
Bliká rýchlo	Vysiela sa rádiový kód

Modrá (BU) a červená (RD)

Stav	**Funkcia**
Striedavo blikajú	Režim prenos / vysielanie
Blikajú pomaly a po 4 sekundách rýchlo	Prebieha reset zariadenia

Červená (RD) a zelená (GN)

Stav	**Funkcia**
Svietia	Pripravené na naučenie **druhého** hlavného prsta

Červená (RD), modrá (BU) a zelená (GN) Stav

	Funkcia
Svietia	Stav pri dodaní (rádiový systém BiSecur)
	Pripravené na naučenie **prvého** hlavného prsta
Blikajú pomaly a po 4 sekundách rýchlo	Používateľské prsty sú vymazané
	Prebieha zmena na pevný kód 868 MHz

13.2 Ovládacie prvky

Ovládací prvok	**Funkcia**
Tlačidlo **PRG**	Spustenie programovacích funkcií
	Voľba pamäťového miesta
	Vymazanie používateľských prstov
Tlačidlo **ON**	Aktivácia zariadenia
	Opakované vyslanie rádiového kódu
	Reset
Snímač prstov	Naučenie odtlačku prsta
	Rozpoznanie naučeného odtlačku prsta

SAMER.sk

14 Čistenie

UPOZORNENIE

Poškodenie povrchu krytu nesprávnym čistením
Čistenie čítačky odtlačkov prstov nevhodnými čistiacimi prostriedkami môže poškodiť plast.

- ▶ Čítačku odtlačkov prstov čistite čistou, mäkkou, navlhčenou handričkou. Pri silnejšom
- ▶ znečistení použite teplú vodu s neutrálnym, neabrazívnym čistiacim prostriedkom (prostriedok na riad, hodnota pH 7).

15 Likvidácia



Elektrické a elektronické zariadenia, ako aj batérie, sa nesmú likvidovať s domovým odpadom. Musia sa odovzdať do príslušných zariadení na recykláciu.



16 Zoznam pamäťových miest

▶ Pozrite prílohu na **strane 171**

Príklad:

Označenie Meno		Prst	Pamäťové miesto rádiového kódu	
			1	2
M1	Ján Novák	R2	X	
M2	Jana Nováková	L2		X

17 Technické údaje

Typ	Bezdrôtová čítačka odtlačkov prstov FFL 12 BiSecur
Frekvencia	868 MHz
Napájanie	4 × 1,5 V batéria, typ: AAA (LR 03), alkalicko-mangánová
Prípustná teplota okolia	–20 °C to +60 °C
Stupeň krytia	IP 54
Pamäťové miesta	14 (2 hlavné prsty, 12 používateľských prstov)
Indikácia stavu	LED (červená, modrá, zelená)
Učenie	First in – First out (prvý dnu – prvý von)
Vymazanie	Len úplné vymazanie; jednotlivé používateľské prsty nemožno vymazať

18 EÚ vyhlásenie o zhode

Výrobca	Hörmann KG Verkaufsgesellschaft
Adresa	Upheider Weg 94-98 D-33803 Steinhagen

Uvedený výrobca týmto vyhlasuje, že tento výrobok Zariadenie / systém

	Bezdrôtová čítačka odtlačkov prstov
Model	FFL 12-868-BS
Určené použitie	Ovládanie pohonov a príslušenstva pohonov
Vysielacia frekvencia	868 MHz
Vyžiarený výkon	max. 20 mW (EIRP)

pri určenom použití na základe svojej koncepcie a konštrukcie vo vyhotovení, ktoré uvádzame na trh, spĺňa príslušné základné požiadavky nižšie uvedených smerníc:

2014/53/EÚ (RED)	Smernica EÚ o rádiových zariadeniach
2011/65/EÚ (RoHS)	Obmedzenie používania nebezpečných látok

Použité normy a špecifikácie:

EN 62368-1:2014 + AC:2015	Bezpečnosť (článok 3.1(a) smernice 2014/53/EÚ)
EN 62479:2010	Zdravie (článok 3.1(a) smernice 2014/53/EÚ) (Podľa oddielu 4.2 výrobok túto normu spĺňa automaticky, pretože vyžiarený výkon (EIRP) skúšaný podľa ETSI EN 300220-1 je nižší ako hranica vytúčenia pre nízky výkon Pmax 20 mW)
ETSI EN 301489-1 V2.2.0 ETSI EN 301489-3 V2.1.1	Elektromagnetická kompatibilita (článok 3.1(b) smernice 2014/53/EÚ)
ETSI EN 300220-1 V3.1.1 ETSI EN 300220-2 V3.1.1	Efektívne využívanie rádiového spektra (článok 3.2 smernice 2014/53/EÚ)

Akákoľvek zmena tohto zariadenia vykonaná bez nášho výslovného súhlasu a schválenia spôsobí neplatnosť tohto vyhlásenia.

Steinhagen, 01.09.2017

ppa. Axel Becker
Vedenie spoločnosti

SAUER.SK

Hörmann KG Verkaufsgesellschaft
Upheider Weg 94-98
D-33803 Steinhagen

FFL 12-868-BS

868 MHz

EN 62479:2010

ETSI EN 301489-1 V2.2.0
ETSI EN 301489-3 V2.1.1
ETSI EN 300220-1 V3.1.1
ETSI EN 300220-2 V3.1.1

Steinhagen, 01/09/2017

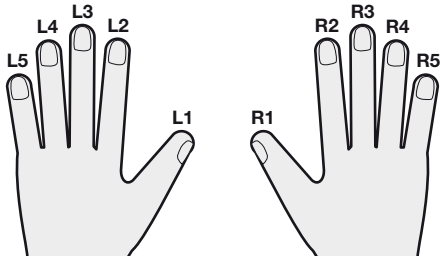


pp. Axel Becker

SAVER.sk



M1				
M2				
B1				
B2				
B3				
B4				
B5				
B6				
B7				
B8				
B9				
B10				
B11				
B12				



SAVER.sk

FFL 12 BiSecur

HÖRMANN KG Verkaufsgesellschaft
Upheider Weg 94-98
D-33803 Steinhagen

TR20A249 RE / 02.2018